

運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

第 25/2020 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 25/2020

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據澳門電力股份有限公司章程第十八條第四款和第三十條、三月二日第13/92/M號法令第二條第一款和第二款，以及第184/2019號行政命令第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, ao abrigo dos dispostos no n.º 4 do artigo 18.º e artigo 30.º dos Estatutos da CEM — Companhia de Electricidade de Macau, S.A., nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

- 一、委任林香生擔任澳門電力股份有限公司董事會成員。
- 二、其任期由該公司章程訂定。
- 三、執行上指職務的報酬由該公司股東大會選出之委員會按章程訂定。

1. É nomeado membro do Conselho de Administração da Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A., Lam Heong Sang.

2. O mandato da nomeação é fixado nos estatutos da sociedade.

3. A remuneração das funções é a que for fixada, nos termos estatutários, pela comissão eleita pela assembleia geral da sociedade.

二零二零年三月二十六日

26 de Março de 2020.

運輸工務司司長 羅立文

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

透過運輸工務司司長二零二零年三月十日之批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Março de 2020:

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第七款及第十九條第十款，以及《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，修改行政公職局第一職階首席翻譯員林子龍徵用到本辦公室服務之狀況，新職級為第一職階主任翻譯員，薪俸點600點，自二零二零年三月十日起生效。

Daniel Delgado de Sousa, intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — alterada a situação da sua requisição com referência à categoria de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos dos n.ºs 1, 2 e 7 do artigo 18.º e dos n.º 10 do artigo 19.º do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e do artigo 34.º do ETAPM, em vigor, a partir de 10 de Março de 2020.

摘錄自運輸工務司司長於二零二零年三月二十三日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Março de 2020:

黃穗文——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任海事及水務局局長的定期委任，自二零二零年五月二十日起續期一年。

Wong Soi Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 20 de Maio de 2020, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções.

二零二零年三月二十六日於運輸工務司司長辦公室

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 26 de Março de 2020. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

辦公室主任 張翠玲